



English → Spanish



[Ver esta dirección de correo electrónico en su navegador](#)



# CONNECTICUT WEEKLY AGRICULTURAL REPORT

The latest news and updates in Connecticut agriculture

Presentado por el Departamento de Agricultura de Connecticut  
Versión en español disponible en línea en [CTGrown.gov](https://www.ctgown.gov).

## En este informe

[28 de octubre de 2022; vol. E, n° 43](#)

[Subsidio de transición agrícola](#)

[Recursos de bienestar mental](#)

[CT Ag en las noticias](#)

[Exposición Agrícola de CT](#)

[Reunión Anual de la WLA](#)

[Curso de capacitación para  
productores de FSMA](#)

[Subsidio para la restauración de  
tierras agrícolas](#)

[Microsubvenciones para agricultores  
del NE](#)

[Precios del mercado agrícola](#)

[anuncios](#)

[Próximos Eventos](#)



La leche con chocolate es la bebida oficial de Halloween.

Halloween también es un buen momento para organizar una fiesta, reuniendo a familiares y amigos para disfrutar de platos con temas espeluznantes y ver quién puede inventar el disfraz más creativo.

Ya sea que esté planeando una fiesta para que los pequeños disfruten después de pedir dulces, una ocasión divertida para su familia o una reunión entre adultos, puede encontrar maneras de hacer que CT Grown sea parte de la celebración.

Echa un vistazo a [seis ideas frescas para las golosinas de fiesta de Halloween cultivadas en CT](#).



English → Spanish



## Farm Transition Grants

**Application opening soon!**

[www.CTGrown.gov/grants](http://www.CTGrown.gov/grants)

# La subvención de transición agrícola presenta cuatro categorías dinámicas para apoyar a los productores agrícolas de Connecticut

El Departamento de Agricultura de Connecticut se complace en anunciar que el período de solicitud de la Subvención de Transición Agrícola (FTG) de 2023 se abrirá el martes 1 de noviembre de 2022. La subvención presenta cuatro categorías dinámicas para abordar las brechas en la financiación para apoyar a los agricultores en tiempos de crecimiento y cambio. Las solicitudes deben presentarse a más tardar a las 4:00 p. m. del miércoles 11 de enero de 2022.

“Las categorías de subvenciones de transición agrícola ofrecen una variedad de oportunidades de financiamiento para satisfacer las necesidades de un espectro diverso de agricultores y cooperativas agrícolas de Connecticut”, dijo el comisionado de agricultura Bryan P. Hurlburt. “Ya sea un nuevo agricultor cuyo proyecto finalizado haya hecho avanzar su negocio cinco años o un productor experimentado que busca realizar inversiones para expandir la producción o diversificarse para el crecimiento del negocio, estos fondos de subvención están contribuyendo directamente a un impacto positivo que brindará beneficios a largo plazo. sostenibilidad a largo plazo de los productos de CT Grown”.



English → Spanish



existentes, la transición a la producción y las ventas agrícolas de valor agregado. La financiación se proporciona a través de la Sección 22-26k de CGS.

Las categorías de subvenciones se resumen a continuación.

- **Micro subvenciones para nuevos agricultores:** Hasta \$5,000 otorgados para apoyar a personas o asociaciones nuevas y principiantes con un año completo a tres años de historial de producción, que buscan carreras a largo plazo que los respalden financieramente a través de la agricultura.
- **Subsidio de inversión en infraestructura:** Hasta \$20,000 otorgados para apoyar a los agricultores en la producción durante un mínimo de tres años con la necesidad de infraestructura para expandir la producción y operación de la granja.
- **Subsidio de investigación y desarrollo:** Hasta \$25,000 otorgados a granjas para realizar investigaciones para evaluar la viabilidad y el interés de desarrollar una nueva línea de productos, servicios o mercados.
- **Beca de innovación y diversificación:** Hasta \$49,999 otorgados para la implementación de un nuevo producto o servicio para la expansión comercial o de mercado después de que se haya explorado una fase de investigación y desarrollo.

Las pautas y formularios de subvenciones se pueden encontrar en [www.CTGrown.gov/grants](http://www.CTGrown.gov/grants) con detalles adicionales sobre los requisitos de contrapartida y los gastos elegibles.

Habrán dos opciones de talleres disponibles para ayudar a los solicitantes interesados a conocer las categorías de subvenciones, el proceso de presentación y los consejos para escribir su solicitud. Se llevará a cabo un taller en persona a las 6:00 p. m. el miércoles 16 de noviembre de 2022 en la Oficina de Extensión de UConn del condado de Hartford en Farmington. Es necesario registrarse para asistir a este taller. [Haga clic aquí para registrarse en el taller presencial.](#)

Se realizará un taller virtual a las 6:00 p. m. el jueves 17 de noviembre de 2022 a través de Webex. La sesión se grabará y publicará en el sitio web de la agencia si no puede asistir al evento en vivo. [Haga clic aquí para registrarse en el seminario web.](#)

Las preguntas relacionadas con la Subvención de Transición Agrícola se pueden dirigir a Alison Grabarz en [Alison.Grabarz@ct.gov](mailto:Alison.Grabarz@ct.gov). Puede encontrar más información sobre los requisitos de solicitud, el proceso de presentación y los formularios adjuntos en línea en [www.CTGrown.gov/grants](http://www.CTGrown.gov/grants).

*El FTG es una subvención de reembolso equivalente competitiva para*



*la Ley Pública 05-228 , Ley sobre la Preservación de Tierras Agrícolas, Protección de Tierras, Vivienda Asequible y Preservación Histórica.*



## **RECURSOS DE SALUD MENTAL PARA PRODUCTORES AGROPECUARIOS DE CT**

En el otoño de 2021, el Departamento de Agricultura de Connecticut recibió una subvención de \$ 500,000 del Instituto Nacional de Alimentos y Agricultura (NIFA) del Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA) como parte de sus proyectos del Departamento de Agricultura del Estado de Farm and Ranch Stress Assistance Network (FRSAN).

Durante el año pasado, la agencia ha estado trabajando con socios para implementar un plan integral de recursos valiosos para ayudar a nuestros productores en sus momentos más vulnerables.

A través de una colaboración con Drink Caffeine, se han desarrollado la marca y la campaña de marketing Grow Strong. Para informar esta campaña se realizó una encuesta a los productores agrícolas. En el resumen de resultados, se señaló:

- Casi nueve de cada diez encuestados estuvieron de acuerdo (muy o algo) con la afirmación "El estrés tiene el mayor impacto en mi salud mental".
- Más de las tres cuartas partes de los encuestados informaron que el estrés es el mayor impacto en su salud mental. La segunda respuesta de frecuencia más alta fue "otro" con "finanzas" y "clima extremo" escritos.
- Más de la mitad de los encuestados indicaron conocimiento (mucho o algo) de los recursos de salud mental, mientras que la mayoría de los encuestados indicó una falta de conocimiento de los recursos de salud mental específicamente para los trabajadores agrícolas de CT.



English → Spanish ▼



A través de un acuerdo con Agri-Safe, los profesionales de la salud en Connecticut han podido participar en FarmResponse, un módulo de educación continua en línea sin costo, para garantizar que estén equipados para brindar servicios de salud mental adecuados a los productores agrícolas y sus familias.

Al trabajar con UConn y Land for Good, la Escuela de Sucesión de Granjas se llevó a Connecticut con Land for Good trabajando con granjas para reducir el estrés que implica la transición de la propiedad agrícola. Este invierno, UConn y Hartford 4-H llevarán el programa Cultivating a Healthy Mind a los jóvenes en agricultura. Esto se basa en el seminario web Cultivando una mente saludable para agricultores nuevos y principiantes que se llevó a cabo en octubre de 2022. Además, Solid Ground realizó tres seminarios web de bienestar mental para agricultores. Si te los perdiste en vivo, puedes verlos en YouTube, [Cómo es: qué esperar si quieres ver a un terapeuta](#) .

El próximo paso serán los Círculos de Bienestar de Agricultores que comenzarán en diciembre de 2022 y concluirán en septiembre de 2023. Este círculo trabajará para brindar bienestar y una comunidad alegre a las agricultoras negras y a las agricultoras negras no binarias/no conformes con el género. El facilitador reunirá a los agricultores para una serie de talleres de bienestar en todo el estado. Se llevarán a cabo cuatro talleres en varias granjas, y habrá estipendios de viaje disponibles para fomentar la asistencia a toda la serie. Entre los talleres presenciales, se llevarán a cabo seminarios web virtuales para que los participantes conecten a los agricultores entre sí y con los recursos.

Para obtener más información sobre los recursos y la programación de bienestar mental, comuníquese con Erin Windham en [Erin.Windham@ct.gov](mailto:Erin.Windham@ct.gov) .

*El propósito del Programa de la Red de Asistencia para el Estrés en Granjas y Ranchos (FRSAN) es establecer una red que conecte a las personas que se dedican a la agricultura, la ganadería y otras ocupaciones relacionadas con la agricultura con los programas de asistencia para el estrés. El establecimiento de una red que ayude a los agricultores y ganaderos en tiempos de estrés puede ofrecer un conducto para mejorar la conciencia, la alfabetización y los resultados de la salud conductual para los productores agrícolas, los trabajadores y sus familias.*

---

## **LA AGRICULTURA DE CONNECTICUT EN LAS NOTICIAS**

[El USDA otorga a KNOX Parks Foundation, Inc. una subvención para la agricultura urbana y la producción innovadora, parte de una inversión más](#)



English → Spanish



[Salem busca hacer que la vivienda sea asequible una granja a la vez](#) , The Day, 25/10

[16 lugares para pasar el rato con llamas y alpacas en Connecticut](#) , The Chronicle, 25/10

[El laberinto de maíz 'Found My Honeybee' debuta en la granja Castle Hill de Newtown](#) , La abeja de Newtown, 17/10



## PRESENTACIÓN DE LA EXPO AGRÍCOLA DE CONNECTICUT 2022

Regístrese hoy para esta exposición agrícola que muestra lo último en innovación agrícola, equipos agrícolas, tractores, implementos agrícolas, productos para la protección de semillas y cultivos, suministros y servicios agrícolas.

**Viernes, 18 de noviembre de 2022**

**10:00 am - 4:00 pm**

**Aquaturf, 556 Mulberry Street, Southington, CT**

### La inscripción incluye:

- Feria
- Redes en todo el estado
- Almuerzo buffet
- Cata de vinos y cervezas de Connecticut
- Sabor de Connecticut
- Créditos CEU de plaguicidas



English → Spanish



**para la producción de cultivos especiales** , Shuresh Ghimire, PhD,  
UConn Extension

- 1:30 p. m. - 2:30 p. m. - **Manejo integrado de plagas para productores de frutas** , Mary Conklin, educadora, UConn Extension

### **Precio de las entradas**

- Miembros CFBA Standard y Limited - \$55
- No miembros - \$65
- Los no miembros pueden recibir \$5 de descuento por boleto al comprar antes del 4 de noviembre <sup>o</sup> al registrar 3 o más asistentes

### **Para exhibir**

Haga clic aquí , llame al 860-768-1100 o envíe un correo electrónico a [traceym@cfba.org](mailto:traceym@cfba.org).

### **Para obtener más información o preguntas**

Haga clic aquí , llame al 860-768-1100 o envíe un correo electrónico a [traceym@cfba.org](mailto:traceym@cfba.org).

### **Socios del evento**

- Oficina de Granjas de Connecticut
- Departamento de Agricultura de Connecticut
- Crédito Agrícola Este, ACA
- Extensión UConn

**Registrarse aquí**

## **PRIMERA CONFERENCIA DE DISCAPACIDAD Y AGRICULTURA DEL NORESTE**

La Conferencia de Agricultura y Discapacidad del Noreste es un evento regional por primera vez diseñado para educar y empoderar a la comunidad agrícola. A través de talleres y presentaciones, los agricultores asistentes aprenderán a defenderse mejor y los proveedores de servicios aprenderán a identificar posibles riesgos de angustia dentro de la comunidad. Juntos, los asistentes aprenderán cómo construir una red para compartir habilidades y recursos para mejorar la accesibilidad y reducir los incidentes de suicidio en la industria.

El equipo de la conferencia se complace en ofrecer una experiencia híbrida;



English → Spanish



sesiones de trabajo, discusión grupal, recursos y comidas.

*En reconocimiento a las necesidades de los agricultores con discapacidades, se otorgará un estipendio posterior a la conferencia a los primeros 50 agricultores que identifiquen que tienen una discapacidad, se hayan registrado con anticipación y asistan a la conferencia completa.*

**Regístrese aquí para reservar su lugar hoy!** [Conferencia de Agricultura y Discapacidad del Noreste de 2023](#)

El evento está coordinado por Healing By Growing Farms, una comunidad agrícola de impacto social que fomenta un enfoque de curación holístico que vuelve a conectar predominantemente a los sobrevivientes de lesiones cerebrales y traumas con ellos mismos, la naturaleza y el medio ambiente mientras se curan a través de la agricultura. Para obtener más información sobre nuestra organización, visítenos en [www.healingbygrowing.com](http://www.healingbygrowing.com).

Su objetivo para la conferencia es ser sensible y receptivo a las necesidades de los agricultores, los proveedores de servicios agrícolas y la comunidad. Apreciarían GRANDEMENTE sus comentarios para ayudarlos a diseñar el contenido de la conferencia, identificar mejor las brechas en la concientización sobre la discapacidad y los servicios necesarios para los participantes al participar en **SU ENCUESTA**.

Si tiene preguntas, comuníquese con: [healingbygrowingconferenceteam@gmail.com](mailto:healingbygrowingconferenceteam@gmail.com).



**WORKING  
LANDS  
ALLIANCE**

A Project of American Farmland Trust

**ALIANZA DE TIERRAS DE TRABAJO 2022 REUNIÓN ANUAL**



English → Spanish ▼



Live ubicado en 1 Sequassen St., Hartford, CT, 06106.

Este año, la WLA organizará un panel de discusión que será facilitado por Dean Indrajeet Chaubey de la Facultad de Agricultura, Salud y Recursos Naturales de la Universidad de Connecticut. A medida que ingresamos a esta nueva fase de "normalidad", un panel de discusión explorará cómo podemos continuar avanzando en estrategias agrícolas resilientes. Los asistentes escucharán a personas que están creando estrategias y oportunidades innovadoras para agricultores y proveedores de servicios para crear un sector agrícola resistente durante estos tiempos inciertos.

La Reunión Anual también incluirá la presentación de los Premios Pathfinder para la Preservación de Tierras Agrícolas 2022. Establecidos en 2003, estos prestigiosos premios reconocen a individuos y grupos en Connecticut que han avanzado significativamente en la conservación de tierras agrícolas a través del liderazgo, las comunicaciones, la promoción, la planificación y la educación. Los ganadores de los premios en los últimos quince años han incluido municipios, fideicomisos de tierras, periodistas, agricultores, juntas municipales y muchas personas y grupos que han demostrado un compromiso impresionante para proteger nuestras tierras agrícolas vitales en Connecticut.

[Regístrase aquí](#)

## **ACTUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE RENOVACIÓN DEL PERMISO DE EXENCIÓN DE IMPUESTOS PARA AGRICULTORES**

El Departamento de Servicios Fiscales (DRS) de Connecticut se encuentra actualmente en una iniciativa de modernización de la tecnología de la información (TI) de varios años y varias fases. Como parte de la iniciativa, DRS ha comenzado a reemplazar el Centro de Servicio al Contribuyente (TSC) con [myconneCT](#), un sistema en línea nuevo, seguro y fácil de usar. Además, DRS está ampliando sus servicios en línea para contribuyentes a más contribuyentes de Connecticut.

Los siguientes grupos ahora pueden usar myconneCT para enviar electrónicamente las renovaciones de sus solicitudes iniciando sesión en myconneCT en [portal.ct.gov/DRS-myconneCT](http://portal.ct.gov/DRS-myconneCT):

- Agricultores
- Pescadores
- Materialistas
- Pequeñas Bodegas



English → Spanish



portátiles, tabletas y teléfonos inteligentes, las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Si un agricultor aún no ha presentado su solicitud de renovación ante el DRS, se envió un correo adicional la semana que terminó el 21 de octubre con una carta que explica el proceso. Si un agricultor requiere acceso inmediato a su nuevo permiso, la carta explica cómo solicitar en línea para recibir un permiso electrónicamente.

Todos los permisos tendrán como fecha de vencimiento el 30 de septiembre. Todos los agricultores que ya han recibido un permiso renovado de DRS no necesitan tomar ninguna medida adicional. El DRS emitirá un permiso actualizado con fecha de vencimiento el 30 de septiembre de 2024.

Si alguien tiene preguntas sobre la renovación de un permiso, puede comunicarse directamente con DRS al 860-297-4996. Las preguntas generales pueden enviarse por correo electrónico a [drs@ct.gov](mailto:drs@ct.gov). No incluya archivos adjuntos ni imágenes, ya que se devolverá y no se podrá entregar. Se puede acceder a un tutorial en línea que proporciona instrucciones sobre cómo renovar permisos a través del sitio web del DRS [aquí](#).

**NOW OPEN!**

**FOOD SYSTEM CAPACITY BUILDING GRANT**

**Applications accepted 9/15 to 11/15**

PROVIDING FUNDS TO CONNECTICUT ORGANIZATIONS AND GROUPS INVOLVED IN FOOD SYSTEM POLICY OR CREATING INNOVATIVE, LOCALIZED, PROGRAMMING IN THEIR RESPECTIVE COMMUNITIES TO INCREASE FOOD ACCESS AND ADDRESS FOOD INSECURITY

FUNDED BY THE CONNECTICUT FOOD POLICY COUNCIL

The advertisement features a central graphic with a yellow circle containing illustrations of a fish, a tomato slice, and green leafy vegetables. The background is dark green with white dotted patterns in the corners.

**PROTEJA SU TIERRA AGRÍCOLA CON UNA SERVIDUMBRE DE**



English → Spanish



con su tierra o interés en proteger el futuro del suministro de alimentos de la nación? ¿Tal vez usted es propietario de tierras agrícolas o una entidad elegible interesada en proteger la integridad de su propiedad? ¿Por qué no considerar salvaguardar su



tierra con una servidumbre de conservación a través del Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS) del USDA? **NRCS acepta solicitudes durante todo el año; sin embargo, las solicitudes de financiamiento para el año fiscal 2023 se aceptan desde ahora hasta el 31 de enero de 2023.**

El Programa de Servidumbres de Conservación Agrícola (ACEP) protege la viabilidad agrícola y los valores de conservación relacionados de las tierras elegibles al limitar los usos no agrícolas que afectan negativamente los usos agrícolas y los valores de conservación, proteger los usos de pastoreo y los valores de conservación relacionados al restaurar o conservar las tierras de pastoreo elegibles, y proteger y restaurar y mejorar los humedales en tierras elegibles. Bajo las **Servidumbres de Tierras Agrícolas** Los fondos del componente (ALE) se proporcionan a las entidades elegibles que utilizan los fondos de ACEP para comprar servidumbres de tierras agrícolas permanentes que no solo protegen el futuro del suministro de alimentos de la nación, sino que también apoyan la calidad ambiental, el hábitat de la vida silvestre y la preservación y protección histórica de espacios abiertos. Los solicitantes de propietarios de tierras que estén interesados deben presentar su solicitud a través de una entidad elegible, como un fideicomiso de tierras, una municipalidad o el Departamento de Agricultura de Connecticut. NRCS priorizará las aplicaciones que protegen los usos agrícolas y los valores de conservación relacionados de la tierra y aquellas que maximizan la protección de acres contiguos dedicados al uso agrícola.

La tierra elegible para servidumbres agrícolas incluye tierras de cultivo, pastizales y pastizales; las tierras forestales privadas no industriales pueden inscribirse cuando se asocian con tierras agrícolas activas. Las tribus nativas americanas, los gobiernos estatales y locales y las organizaciones no gubernamentales que tienen programas de protección de tierras de cultivo o pastizales son elegibles para asociarse con NRCS para comprar servidumbres de conservación.

Inscribir tierras agrícolas ayuda a asegurar el futuro del suministro de alimentos de la nación, evita que se desarrollen o se destine a un uso no agrícola y brinda beneficios públicos que incluyen calidad ambiental, preservación histórica, hábitat de vida silvestre y protección de espacios abiertos.

**Las solicitudes deben enviarse antes del 31 de enero de 2023 a:**

Carol Grasis

Conservacionista Estatal Asistente para Programas

USDA-Servicio de Conservación de Recursos Naturales



English → Spanish



¿NO estas seguro de como empezar? visite nuestro sitio web donde encontrará información sobre los beneficios, cómo solicitarlos, todos los formularios que necesitará y más.

Para hablar con alguien sobre cómo completar los formularios de elegibilidad con la Agencia de Servicios Agrícolas (FSA), o para obtener una solicitud, comuníquese con su Centro de Servicio local del USDA : Danielson – (860) 779-0557; Hamden – (203) 287-8038; Norwich – (860) 887-3604; Torrington – (860) 626-8852; Windsor – (860) 688-7725; Oficina del Estado de Connecticut, Tolland – (860) 871-4028.

## OPORTUNIDADES DE FINANCIACIÓN PARA LÁCTEOS DE OTOÑO PROPORCIONADA POR NE-DBIC

El Centro de Innovación de Negocios Lácteos de Nueva Inglaterra se está preparando para publicar una guía sobre subvenciones para este otoño. A continuación se muestra una lista de las oportunidades de financiación que se presentarán este otoño.

- **Beca de seguridad y certificación de alimentos lácteos (octubre):** ofreceremos subvenciones para apoyar proyectos de seguridad alimentaria, incluida la compra de equipos especializados, suministros, capacitación en seguridad alimentaria y certificaciones. Se dará prioridad a los proyectos que utilicen mejoras en la seguridad alimentaria para acceder a nuevos mercados. Esta subvención se lanzará en octubre. Subsidios de \$10,000 - \$40,000 con un compromiso de contrapartida del 25%.
- **Subvención para la innovación en granjas lecheras (octubre):** esta subvención financiará una amplia gama de proyectos en la producción agrícola y los modelos de operación comercial que respaldan la implementación de estrategias de producción comunitarias y climáticas. Los proyectos financiados a través de este programa de subvenciones deben adoptar un enfoque de sistema agrícola completo y aumentar la colaboración con otras granjas o partes interesadas del sector lácteo. Esta subvención se lanzará en octubre. Las subvenciones oscilarán entre \$ 10,000 y \$ 75,000 con un compromiso de contrapartida del 25% requerido.

### Subvenciones para procesadores de lácteos

- **Beca de seguridad y certificación de alimentos lácteos (octubre):** ofreceremos subvenciones para apoyar proyectos de seguridad alimentaria, incluida la compra de equipos especializados, suministros, capacitación en seguridad alimentaria y certificaciones. Se dará prioridad



English → Spanish



25%.

- **Subvención de expansión del procesador de lácteos existente (enero)** : esta subvención se dividirá en varios niveles de financiación para dar cabida a los procesadores de todas las escalas. Los proyectos se centrarán en la adquisición de equipos especializados necesarios para aumentar la capacidad de procesamiento de la leche producida en la región y otras actividades para apoyar la expansión para satisfacer la demanda. Oportunidad de subvención lanzada en enero.
- **Subvención para la innovación de procesadores de lácteos (enero):**  
Los proyectos financiados a través de este programa respaldarán inversiones comerciales a largo plazo que aumentan el atractivo para el consumidor de negocios de procesadores de lácteos y la comercialización de productos lácteos de valor agregado. Las áreas de proyecto pueden abordar el abastecimiento, el desarrollo de productos, el transporte/distribución, la comercialización/cadena de suministro, las operaciones, el bienestar de los empleados, la experiencia del consumidor, la utilización de materiales o sistemas que reducen la huella de carbono y más. Oportunidad de subvención lanzada en enero.

Para obtener más información, visite su sitio a continuación.

[Visita NE-DBIC](#)



### REGLA DE SEGURIDAD DE PRODUCTOS FMSA / CURSO DE CAPACITACIÓN PARA AGRICULTORES APROBADO POR ALIANZA DE SEGURIDAD DE PRODUCTOS (EN PERSONA)

El curso de capacitación para productores de Produce Safety Alliance (PSA) ha sido diseñado para proporcionar una base de conocimiento de buenas prácticas agrícolas que incluye énfasis en la gestión conjunta de la seguridad alimentaria y los objetivos de gestión ambiental, al tiempo que describe los



English → Spanish



productos agrícolas frescos de la FSMA descrito en § 112.22(c) que requiere que " *al menos un supervisor o parte responsable de su granja debe haber completado con éxito una capacitación en inocuidad de los alimentos al menos equivalente a la recibida bajo currículo estandarizado reconocido como adecuado por la Administración de Drogas y Alimentos.* "

**30 de noviembre, 1 de diciembre de 2022; 2 de diciembre, Fecha de nieve  
8:30 a. m. a 3:30 p. m.**

Centro de extensión del condado de Middlesex  
1066 Saybrook Road  
Haddam, Connecticut 06438

**Fecha límite de inscripción Viernes 18 de noviembre**

El espacio está limitado a 30 participantes.

**INSCRIPCIÓN: El costo del curso es de \$200. Las tarifas de registro de hasta \$ 150 pueden ser reembolsadas por el Departamento de Agricultura de CT pendiente de revisión.** El método preferido de registro/pago es a través del sitio de Conferencias CAHNR, pagando con tarjeta de crédito. Incluya un número de teléfono del trabajo y del celular/casa y una dirección de correo electrónico utilizada regularmente en caso de emergencia o cancelación.

[Regístrate aquí](#)



**PROTEJA SUS AVES DE CORRAL DE LA IAAP**



English → Spanish



proteger sus parvadas comerciales y de traspatio contra la influenza aviar altamente patógena (IAAP).

La IAAP se confirmó en una parvada no comercial de traspatio en el condado de New London en marzo de 2022 y, más recientemente, el 4 de octubre en una parvada no comercial de traspatio en el condado de New Haven. Además, se han confirmado múltiples detecciones en aves silvestres en todo Connecticut, principalmente aves acuáticas y rapaces.

Los materiales de bioseguridad avícola y las listas de verificación se pueden encontrar en el [sitio web "Defend the Flock" del USDA](#). Las mejores prácticas incluyen:

- Desaliente a las visitas innecesarias y use señales de bioseguridad para advertir a las personas que no ingresen a los edificios sin permiso.
- Pregunte a todos los visitantes si han tenido algún contacto con alguna ave en los últimos cinco días.
- Prohibir la entrada a empleados y visitantes que posean cualquier tipo de ave.
- Exigir a todos los visitantes que cubran y desinfecten todo el calzado.
- Cierre todas las entradas a los gallineros después de horas.
- Evite el tráfico vehicular no esencial en la granja.
- Después de transportar las aves a los procesadores, limpie y desinfecte los gallineros y vehículos de transporte de aves antes de que regresen a la granja.
- Informe cualquier cosa inusual, especialmente aves enfermas o muertas, a CT DoAg al 860-713-2505 o [ctstate.vet@ct.gov](mailto:ctstate.vet@ct.gov) o al USDA al 866-536-7593.

Además de practicar una buena bioseguridad, los propietarios de aves de corral deben mantener a sus aves alejadas de patos y gansos salvajes y sus excrementos. El acceso al aire libre para las aves de corral debe limitarse en este momento.

Los signos de la influenza aviar incluyen un aumento repentino de muertes de aves, estornudos, tos, secreción nasal, diarrea acuosa o verdosa, falta de energía, falta de apetito, disminución de la producción de huevos, hinchazón alrededor de los ojos, el cuello y la cabeza, y decoloración púrpura de las barbas, peines y patas.

La influenza aviar no presenta un problema inmediato de salud pública. Solo se ha producido una detección en un humano en los Estados Unidos, y el individuo exhibió síntomas menores. Como recordatorio, el manejo y la cocción



## ORIENTACIÓN DISPONIBLE PARA SUBVENCIONES PARA LA RESTAURACIÓN DE TIERRAS AGRÍCOLAS

El Departamento de Agricultura de Connecticut anuncia que la guía de la Subvención para la Restauración de Tierras Agrícolas (FLRG, por sus siglas en inglés) de 2023 ya está disponible, y el portal de solicitudes está activo para aceptar solicitudes.

La Subvención para la Restauración de Tierras Agrícolas (FLRG, por sus siglas en inglés) proporciona fondos equivalentes a agricultores, organizaciones sin fines de lucro y municipios de Connecticut para aumentar la producción de alimentos y fibras en el estado mediante la restauración de tierras a la producción agrícola activa. El Programa de Restauración de Tierras Agrícolas (FLRP, por sus siglas en inglés) se enfoca en restaurar y mejorar la tierra con suelos agrícolas importantes y de primera calidad, de acuerdo con un Plan del Programa de Restauración de Tierras Agrícolas y un Plan de Resiliencia Climáticamente Inteligente (Plan FLRP, por sus siglas en inglés). Las solicitudes deben presentarse a más tardar a las 4:00 p. m. del viernes 9 de diciembre de 2022.

“La Subvención para la Restauración de Tierras Agrícolas es una manera significativa de apoyar los esfuerzos que expanden la producción agrícola y aseguran que estamos utilizando mejor los suelos de tierras agrícolas importantes y de primera calidad”, dijo el Comisionado de Agricultura Bryan P. Hurlburt. “Este año, la elegibilidad del programa se ha ampliado para permitir específicamente que las granjas desarrollen un plan de resiliencia climáticamente inteligente que ayuda a compensar los desafíos que vimos este verano debido a la sequía y prepara a las granjas de Connecticut para el éxito, independientemente de los patrones climáticos. Los proyectos elegibles incluyen aquellos que abordan los impactos del cambio climático, eliminan las pérdidas por plagas y especies invasoras y permiten a los productores hacer crecer sus operaciones para mejorar la viabilidad a largo plazo de la agricultura en Connecticut”.

A los efectos de esta subvención, la restauración de tierras de cultivo es el acto de llevar la tierra a la producción agrícola para la alimentación humana, la alimentación animal o el pastoreo de ganado.

La subvención máxima otorgada es de \$20,000.00. Las solicitudes de cualquier monto hasta el máximo premio posible serán consideradas para financiamiento. Hay dos oportunidades de financiamiento bajo el Programa de Restauración de Tierras Agrícolas. Las oportunidades de financiación son para proyectos en terrenos de propiedad pública o para proyectos que se encuentran en terrenos de propiedad privada. Los solicitantes elegirán la subvención que mejor se adapte a su propiedad para aplicar.



English → Spanish ▼



1. Productores agrícolas, que son propietarios o arrendatarios de una agroindustria existente dentro del estado de Connecticut con al menos un año de experiencia en producción.
2. Sin fines de lucro poseer o arrendar una propiedad en uso para la producción agrícola.
3. Municipios que arriendan tierras de cultivo, actualmente en uso por un agricultor. El contrato de arrendamiento no debe tener una duración inferior a cinco años, con una opción de renovación de cinco años en los términos.

Las pautas y formularios de subvenciones se pueden encontrar en [www.CTGrown.gov/grants](http://www.CTGrown.gov/grants) con detalles adicionales sobre los requisitos de contrapartida y los gastos elegibles.

El martes 8 de noviembre de 2022 a las 10:00 am se realizará un webinar virtual para productores agropecuarios y cooperativas interesadas para conocer el proceso de solicitud del Programa de Restauración de Tierras Agrícolas. El seminario web se llevará a cabo utilizando Webex. Visite [www.CTGrown.gov/grants](http://www.CTGrown.gov/grants) para obtener el enlace del seminario web. La sesión se grabará y publicará en el sitio web de la agencia si no puede asistir al evento en vivo.

Las preguntas relacionadas con la Subvención para la Restauración de Tierras Agrícolas pueden dirigirse a Lance Shannon, [Lance.Shannon@ct.gov](mailto:Lance.Shannon@ct.gov) o Simon Levesque, [Simon.Levesque@ct.gov](mailto:Simon.Levesque@ct.gov) . Puede encontrar más información sobre los requisitos de solicitud, el proceso de presentación y los formularios adjuntos en línea en [www.CTGrown.gov/grants](http://www.CTGrown.gov/grants) .

*La financiación de la Subvención de Restauración de Tierras Agrícolas es posible gracias a los Estatutos Generales de Connecticut 22-6c. La Subvención para la Restauración de Tierras Agrícolas y cualquier adjudicación están sujetas a los requisitos y disposiciones de la financiación estatal.*



English → Spanish



YOUR VOICE. YOUR FUTURE. YOUR OPPORTUNITY.



United States Department of Agriculture  
National Agricultural Statistics Service

#AgCensus



United States Department of Agriculture  
National Agricultural Statistics Service

#AgCensus



## EL SERVICIO DE INSPECCIÓN DE SALUD ANIMAL Y VEGETAL DEL USDA ANUNCIA UNA OPORTUNIDAD DE FINANCIAMIENTO

En junio de 2022, APHIS anunció la disponibilidad de hasta \$17 millones en fondos para el Programa Nacional de Preparación y Respuesta a Enfermedades Animales (NADPRP). Si bien las naciones tribales y las organizaciones tribales eran elegibles para solicitar esa oportunidad de financiamiento, se designaron específicamente \$500 000 adicionales para una futura oportunidad de financiamiento para las tribus y organizaciones tribales para actividades de preparación y respuesta a enfermedades animales.

Hoy, APHIS comparte la disponibilidad de esta primera oportunidad de financiamiento de Naciones Tribales NADPRP mientras buscamos continuar avanzando en la preparación y respuesta a enfermedades animales a través de sus programas de salud animal Farm Bill.

USDA APHIS proporcionará hasta \$ 500,000 para promover la prevención,



English → Spanish



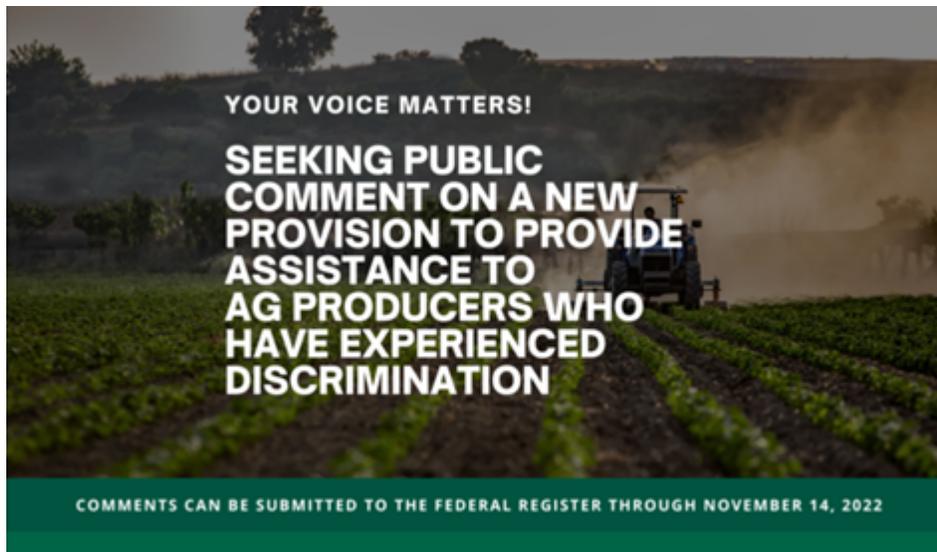
financiamiento de propuestas de proyectos destinados a:

- Brindar divulgación y educación sobre prevención, preparación y respuesta a enfermedades animales,
- Aumentar la bioseguridad del ganado y las aves de corral,
- Apoyar la capacitación y los ejercicios para los respondedores del sector de la agricultura animal tribal,
- Desarrollar y poner en práctica planes de respuesta de emergencia de enfermedades animales tribales, y
- Mejorar la trazabilidad de enfermedades animales para un brote de enfermedad animal.

La Oficina de Enlace Tribal Nacional (ONTL) de APHIS en asociación con NADPRP está ofreciendo un seminario web para ayudar a los solicitantes tribales con el proceso de solicitud. El seminario *web*: "Oportunidad de financiación tribal del Programa Nacional de Preparación y Respuesta a Enfermedades Animales (NADPRP): información para los solicitantes" se llevará a cabo el **1 de noviembre de 2022 a la 1:00 p. m. EDT** . Para registrarse, visite <https://forms.gle/MkkyzbYAH1tkQpnh9> . El seminario web se grabará y publicará en el sitio web de NADPRP para aquellos que no puedan asistir a la sesión en vivo.

Hay más información disponible en:

<https://www.aphis.usda.gov/aphis/resources/farbill> .



**USDA BUSCA COMENTARIOS DEL PÚBLICO PARA PROPORCIONAR AYUDA A PRODUCTORES AGRÍCOLAS QUE HAN EXPERIMENTADO DISCRIMINACIÓN**



English → Spanish



disposición que tiene como objetivo brindar asistencia a los agricultores, ganaderos y propietarios de bosques de la nación que sufrieron discriminación en el USDA. programas de préstamos agrícolas.

La Sección 22007 brinda una oportunidad transformadora para que el USDA ayude a los agricultores, ganaderos y propietarios de bosques afectados por la discriminación en los programas de préstamos agrícolas del USDA. La Sección IRA 22007 ordena al USDA que brinde asistencia financiera a los productores que han experimentado discriminación en los programas de préstamos agrícolas del USDA y ha asignado \$2.2 mil millones para este fin.

Esta solicitud de información es un paso importante para asegurarse de que los agricultores, defensores, académicos, legisladores, gobiernos tribales y otros expertos que tienen perspectivas importantes que deben incorporarse para ayudar al USDA a implementar estas disposiciones para cumplir con la intención del Congreso.

**El período de comentarios de 30 días finaliza el 14 de noviembre de 2022.**

[Haga clic aquí para más información.](#)



## ¡LAS SOLICITUDES ESTÁN ABIERTAS PARA EL PROGRAMA DE MICROCONCESIONES PARA AGRICULTORES DE NUEVA INGLATERRA DE 2023!

Lanzado en 2020, el Programa de microsubvenciones para agricultores de Nueva Inglaterra (NEFMP, por sus siglas en inglés) brinda apoyo financiero directo a los agricultores de Nueva Inglaterra. El programa busca abordar algunas de las barreras clave que enfrentan los agricultores en la región: acceso a tierras de cultivo, planificación de sucesión/transferencia de fincas y la adopción de prácticas agrícolas regenerativas.



English → Spanish



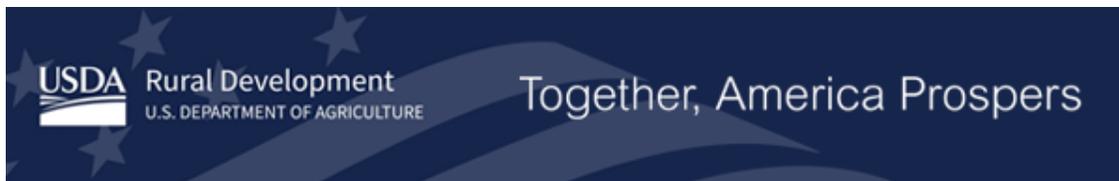
de conservación **de Ganadería Regenerativa del Oeste de Nueva Inglaterra** , dirigido a productores de ganado en condados seleccionados. Se otorgará una cantidad menor de premios a través de la oportunidad de financiamiento **de Apoyo a la Transferencia, Sucesión y Acceso a Tierras Agrícolas** , en montos de \$5,000 cada uno, para agricultores en cualquier lugar de Nueva Inglaterra.

*Si necesita los materiales en español, envíe un correo electrónico a [Kristen Irvin](#) .*

*Si necesita los materiales en español, envíe un correo electrónico a [Kristen Irvin](#) .*

**Las solicitudes se aceptarán hasta el 4 de noviembre a las 5 pm**

[Obtenga más información sobre los objetivos del programa aquí.](#)



## **LA ADMINISTRACIÓN BIDEN-HARRIS INVITA SOLICITUDES DE SUBSIDIOS BAJO EL PROGRAMA DE EXPANSIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE FERTILIZANTES**

*Las subvenciones aumentarán la producción de fertilizantes innovadores fabricados en Estados Unidos, impulsarán la competencia y ayudarán a los agricultores de EE. UU. a abordar los costos crecientes*

El secretario del Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA), Tom Vilsack, anunció hoy que la Administración Biden-Harris está invitando a los agricultores y productores agrícolas de EE. UU. a solicitar subvenciones en el marco del Programa de Expansión de la Producción de Fertilizantes . La Administración anunció recientemente que otorgará \$500 millones en subvenciones a través del programa para aumentar la producción de fertilizantes fabricados en Estados Unidos, estimular la competencia y combatir los aumentos de precios para los agricultores estadounidenses causados por la guerra en Ucrania.

“El Programa de Expansión de la Producción de Fertilizantes es una de las muchas formas en que la Administración Biden-Harris invierte en la cadena de suministro agrícola aquí en casa”, dijo Vilsack. “Esta financiación traerá de vuelta la producción y los empleos a los Estados Unidos, promoverá la competencia y apoyará los bienes y servicios estadounidenses. Bajo el



English → Spanish

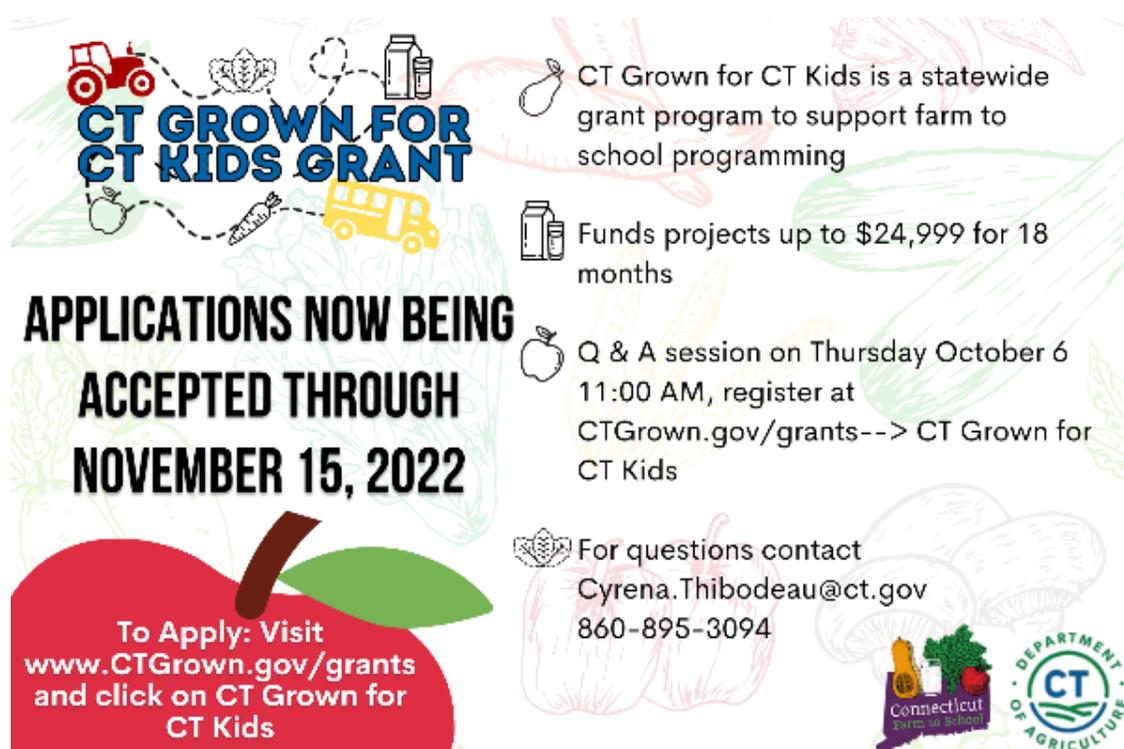


programa es una parte crítica de ese esfuerzo”.

El USDA comienza a aceptar solicitudes hoy a través de [www.grants.gov](http://www.grants.gov). Los solicitantes tienen dos oportunidades para presentar sus solicitudes:

- Los solicitantes pueden postularse hasta **el 14 de noviembre de 2022** para recibir prioridad para proyectos que aumentan la disponibilidad de fertilizantes (nitrógeno, fosfato o potasio) y alternativas de nutrientes para que los productores agrícolas los usen en los años de cosecha 2023 o 2024.
- Los solicitantes pueden postularse hasta **el 29 de diciembre de 2022** para recibir asistencia financiera para aumentar significativamente la producción de fertilizantes fabricados en Estados Unidos para estimular la competencia y combatir los aumentos de precios. Esta ventana de solicitud apoya a los solicitantes que necesitan más tiempo para disponer de capacidad adicional.

[Haga clic aquí para obtener más información sobre el programa.](#)



**CT GROWN FOR CT KIDS GRANT**

CT Grown for CT Kids is a statewide grant program to support farm to school programming

Funds projects up to \$24,999 for 18 months

Q & A session on Thursday October 6 11:00 AM, register at [CTGrown.gov/grants](http://CTGrown.gov/grants)--> CT Grown for CT Kids

For questions contact [Cyrena.Thibodeau@ct.gov](mailto:Cyrena.Thibodeau@ct.gov) 860-895-3094

**APPLICATIONS NOW BEING ACCEPTED THROUGH NOVEMBER 15, 2022**

To Apply: Visit [www.CTGrown.gov/grants](http://www.CTGrown.gov/grants) and click on CT Grown for CT Kids

CONNECTICUT DEPARTMENT OF AGRICULTURE

## OPORTUNIDAD DE PRÉSTAMO PARA AGRICULTORES PRINCIPIANTES

Acceder a capital para comenzar, ampliar o apoyar una operación agrícola puede ser un desafío, especialmente para los nuevos productores. Los



English → Spanish



para productores que cumplan con las siguientes condiciones:

- Ha operado una granja por no más de 10 años
- Participará material y sustancialmente en la operación de la finca
- Acepta participar en un programa de evaluación de préstamos, capacitación de prestatarios y administración financiera patrocinado por la FSA
- No es dueño de una granja que exceda el 30 por ciento del tamaño promedio de la granja del condado.

Para obtener más información, comuníquese con el Centro de servicio del USDA del condado de New London al (860) 887-9941 o visite [fsa.usda.gov](https://fsa.usda.gov).

### **Precios del mercado agrícola**

Subasta de ganado de Middlesex - CT

*Precios proporcionados el 24 de octubre de 2022*

Precios del mercado de agricultores de CT

*Precios proporcionados el 27 de octubre de 2022*

Huevos regionales del noreste Huevos

con cáscara de Nueva Inglaterra

Resumen de la subasta semanal de ganado

de Pensilvania Subasta de ganado de Pensilvania - Eighty Four, PA

Subasta de productos lácteos de New Holland - New Holland, PA

Lancaster Farming Hay Market Report

USDA México Canadá Actualización semanal

Frutas y verduras al por

mayor - Boston Flores ornamentales al por mayor - Boston

### **anuncios**

El espacio publicitario ahora se puede comprar en línea. Haga clic aquí para agregar su publicación.

### **En venta**

En Venta, Verdes Navideños. Coronas y cuerdas, muchos tamaños y variedades. Entregamos 203-457-1344. (2/12/22)



English → Spanish



Granja de cualquier tipo o tamaño. Los miembros de CT Farm Bureau pueden calificar para un descuento. Celular: 860-377-8947. lblackmer@caluoriinsurance.com. Tardes y fines de semana disponibles. (27/01/22)

Bomba de riego Rain Flo. Descarga de cuatro pulgadas. Nueva condición. Llame al 860-841-3082.

Aserrín Seco / Diferentes Grados, \$20 por yarda. Recoges o entregas con cargo adicional. 860-642-7084. Aserrín Blue Slope.

Subsolador Bush Hog Modelo HDSS1L vástago simple, 3 pt. Enganche, va 23" de profundidad. Como nueva condición. No se oxida. \$425 o mejor oferta. 203-283-1459.

Rociador John Bean de alta presión de acero inoxidable de 200 galones sobre patines. Manguera de 100 pies en carrete, pistola premium J. Bean modelo 785, agitación mecánica, motor Honda OHV. \$2,200 o mejor oferta. 203-283-1459.

Camine detrás del tractor Gravely con segadora de hoz. \$400. Muy buen estado, funcional. 860-875-8056.

Blumenthal & Donahue es ahora la primera agencia de seguros de agronegocios NATIONWIDE independiente de Connecticut. Cultivadores de árboles de Navidad, apicultores, criadores de ovejas, agricultores orgánicos y todos los demás, llámenos para todas sus necesidades de seguros. 800-554-8049 o [www.bludon.com](http://www.bludon.com)

Seguro agrícola, de propiedad y comercial: lo hacemos todo. Llame a Blumenthal & Donahue al 800-554-8049 o [www.bludon.com](http://www.bludon.com)

Cercas eléctricas Gallagher para granjas, caballos, control de venados, jardines y colmenas. Valla eléctrica de Sonpal 860-491-2290.

Las Agencias de Seguros SIG ofrecen una amplia gama de transportistas, pueden ahorrarle hasta un 23% en su seguro agrícola y brindarle una mejor protección. Referencias disponibles de agricultores satisfechos. Llámenos para todas sus necesidades de seguros con ubicaciones en CT, RI, NY y NH. Comuníquese con nuestro departamento AG al 866-346-3744, opción 4.

Trasplantadoras, sembradoras de vacío, fertilizadoras, sembradoras y cosechadoras de ajos y patatas. Equipos de precisión de alta calidad fabricados en Italia para los mercados de hortalizas, tabaco, cáñamo, frutas y flores. Llámenos o envíenos un correo electrónico hoy para obtener más detalles. Griffin Farm Equipment, LLC. 860-508-2426, [Griffinfarm@aol.com](mailto:Griffinfarm@aol.com) ; [www.griffinfarmtools.com](http://www.griffinfarmtools.com)



English → Spanish



efectivo. Llame o envíe un mensaje de texto a George, 860-918-5442.

¿Interesado en Publicidad? Haga clic [aquí](#) para obtener detalles sobre las tarifas y la presentación.

### Oportunidades de empleo

CT RC&D está contratando a través de su programa Job Jump Start. Actualmente, hay dos posiciones disponibles abiertas. Las solicitudes deben presentarse antes del 4 de noviembre.

- **Planificador de gestión de nutrientes de conservación I**
- **Planificador de Conservación I**

### Próximos eventos

*(haga clic en la imagen de abajo para obtener información)*

@ctfvc

**VIRTUAL EVENT**

## Farm Transition & Farmland Restoration Grants Workshop



CT FVC  
Host



CT DoAG  
Guest Speakers



CT RC&D FarmUp  
Co-Host

**THURSDAY  
10 NOVEMBER**

**GRANTS UP TO \$49,999**  
Register Online for FREE

STARTS @ 7 PM

# DEADLINE

The USDA Rural Development REAP (Renewable Energy for America Program) deadline is approaching for energy efficiency and renewable energy projects on Connecticut Farms.

## 10.31.2022

More info at [cfarmenergy.org](http://cfarmenergy.org) or 860.345.3977 ext 100




CONTENT CREATION, SOCIAL MEDIA & WHAT IT MEANS FOR YOUR FARM  
TUESDAY NOV. 1  
6:00-7:30 PM

ACCEPTING SNAP/EBT AT YOUR FARM  
WEDNESDAY NOV. 9TH  
6:00-7:30 PM

NEW OPPORTUNITIES TO SELL TO WHOLESALE BUYERS  
TUESDAY NOV. 15TH  
6:30-8:00 PM

REGISTER AT [GROWCONNECTED.ORG/FORFARMERS](http://GROWCONNECTED.ORG/FORFARMERS)

SUPPORTED BY:    

Funding for these programs was made possible by the U.S. Department of Agriculture's (USDA) Agriculture Marketing Services through grant agreement AM390300000003. The project's content is the sole responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of the USDA.

## HEALING BY GROWING FARMS

# SAVE THE DATE

Northeast Disability and Agriculture Conference

February 4, 2023\*  
9am - 3pm  
Harkness Park  
Waterford, CT

Our first Northeast conference invites farmers, service providers and community supporters to engage in active dialogue around disability, mental health, and suicide. Interactive workshops will build connections and equip participants with skills and resources to promote advocacy, equity, access, and a just agricultural system.

A post conference stipend will be given to the first 50 farmers who identify as having a disability, have registered in advance, and attend the full conference.

\*Snow date: February 11, 2023








Scan to register

<https://forms.gle/ocp8rs9b7kxyoa8z>

## HEALING BY GROWING FARMS

# GUARDE LA FECHA

Conferencia Noreste sobre Discapacidad y Agricultura

Febrero 4, 2023\*  
9am - 3pm  
Harkness Park  
Waterford, CT

Nuestra primera conferencia del noreste invita agricultores, proveedores de servicios y comunidades de apoyo a participar en un diálogo activo sobre la discapacidad, la salud mental y el suicidio. Los talleres interactivos construirán conexiones y equiparán a los participantes con habilidades y recursos para promover abogacía, la equidad, el acceso y un sistema agrícola justo.

Se dará un estipendio después de la conferencia a los primeros (50) agricultores que se identifiquen como discapacitados; se hayan registrado con anticipación y asistan a la conferencia completa.

\*Fecha si nieva: Febrero 11, 2023








escanear para registrarse

<https://forms.gle/ocp8rs9b7kxyoa8z>

**SOLID GROUND**  
A Program of UConn Extension

## AG MECHANICS TRAINING SERIES

# OCT 29TH CHAINSAW SKILLS & SAFETY

### Directed toward WOMEN

CLOVERLEIGH FARM, COLUMBIA - 8:30AM-4:30AM

Intro to safe chain saw operation. Students will learn about PPE, work area safety, basic saw maintenance, chain sharpening, and how to develop a felling plan. Each student will have a chance to fell their own tree. You may bring your own saw or use one that will be provided by the instructor.

**COST PER WORKSHOP \$25 - Lunch included**  
SPACES ARE LIMITED! REGISTER TODAY at [newfarms.uconn.edu/solidground/](http://newfarms.uconn.edu/solidground/)  
If the cost is prohibitive, you may request a stipend by emailing [rebecca.toms@uconn.edu](mailto:rebecca.toms@uconn.edu)

Please contact us in advance with special needs (dietary, translation, accessibility, etc.) We'll do our best to accommodate you

**COVID REQUIREMENTS:**  
PLEASE DO NOT ATTEND IF YOU ARE NOT FEELING WELL- YOU WILL RECEIVE A REFUND.









English → Spanish



100 Capital Blvd, Rocky Hill, CT 06067

**Trade Show:** 8:00-8:55, 10:00-10:45, 12:00 -1:00  
 8:00-8:55 Registration, breakfast, socialize, visit trade show  
 Morning Moderator – Mary Concklin, Fruit Extension Specialist Emeritus, UConn  
 8:55 Welcome: Indrajit Chaudhry, Dean of CAHNR, UConn  
 9:00 **Nutrient management in sweet corn** George Hamilton, Emeritus Professor, UNH  
 9:30 **Vegetable benefits and disease control of nanotechnology** Wade Elmer, CAES  
 10:00 Announcements  
 10:15 Break (trade show/coffee & tea)  
 10:45 **Plug strawberries VS bare root strawberries – pros and cons of both** Tim Nourse, Nourse Farms  
 11:15 **Small scale bean threshing project with UConn engineering students** Susan Mitchell, Cloverleigh Farm  
 11:35 **Trap crop- UConn research update** Ana Legrand, UConn  
 11:50 **New opportunities to sell to K-12 schools and early care providers.** Jiff Martin, UConn  
 12:00-1:00 Lunch break/trade show  
 Afternoon Moderator – Shuresh Ghimire, Vegetable Extension Specialist, UConn  
 1:00 **Winter growing in low tunnels.** Robert Dungey, CAES  
 1:30 **Drone imaging to monitor potato leafhopper damage in the field.** Chandi Witharana, UConn  
 1:45 **Strawberries and irrigation/fertigation** Trevor Hardy and Zoe Stapp, Brookdale Fruit Farm  
 2:15 **Ozone microbubble for produce safety** Abhinav Upadhyay, UConn  
 2:30 **No-till and soil health growers' panel** Jamie Jones, Jones Family Farm, Bryan O'Hara, Tobacco Road Farm, others TBD  
 3:30 Pesticide recertification credits and socialize: 4 CEU to be confirmed

**REGISTRATION:**

**Regular:** Early Bird (prior to 12/29) \$50.00 (+\$1.00 processing fee)  
 After 12/29 \$70.00 same day registration will be available, cash or check only  
<https://s.uconn.edu/ctv/cf2023/registration>  
**Student:** Early Bird (prior to 12/29) \$30.00  
 After 12/29: \$50.00, same day registration will be available, cash or check only. You MUST present your school or student ID when you check in the day of the event.  
<https://s.uconn.edu/ctv/cf2023/studentregistration>

Contact [tolahaj@uconn.edu](mailto:tolahaj@uconn.edu) 860 875-3331 if you have any questions.



The University of Connecticut and CT Agricultural Experiment Station are equal opportunity program providers and employers. Please call three weeks prior to the event if special accommodations are needed.



Copyright © 2022 Departamento de Agricultura de Connecticut, Todos los derechos reservados.

Puede [actualizar sus preferencias](#) o [darse de baja de esta lista](#) .